

## **TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU TRAVAIL** (Division des services essentiels)

Région : Abitibi-Témiscamingue

Dossier : CM-2018-6793

Dossier accréditation : AM-1002-4273

Montréal, le 6 décembre 2018

---

**DEVANT LA JUGE ADMINISTRATIVE : Judith Lapointe**

---

**Administration régionale Kativik**  
Employeur

c.

**Kativik Regional Government Employees' Union - CSN**  
Association accréditée

---

### **DÉCISION**

---

[1] Le 25 novembre 2015, le gouvernement du Québec adopte le décret n° 1049-2015 assujettissant les parties à l'obligation de maintenir des services essentiels en période de grève.

[2] Le 28 novembre 2018, le Tribunal reçoit du Kativik Regional Government Employees's Union – CSN (le Syndicat), un avis indiquant son intention de recourir à une grève d'une durée de 11 heures, le 11 décembre 2018, soit de 8 h à 19 h.

[3] Le 3 décembre 2018, le Syndicat transmet au Tribunal et à Administration régionale Kativik (l'Employeur) la liste des services essentiels qu'il entend maintenir lors de la grève.

[4] Conformément à l'article 111.018 du *Code du travail*<sup>1</sup> (le Code), les parties doivent négocier les services essentiels à maintenir. À cet effet, les parties sont convoquées à une conciliation qui se tient le 5 décembre 2018 et à l'issue de laquelle elles en sont venues à une entente sur les services essentiels à maintenir lors de la grève.

[5] Selon l'article 111.0.19 du Code, il appartient au Tribunal d'évaluer la suffisance des services proposés dans cette entente.

### PROFIL

[6] L'Administration régionale Kativik (ARK) est un organisme public créé en 1978, suivant l'adoption de la *Loi sur les villages nordiques et l'ARK* (Loi Kativik) et la signature de la convention de la Baie-James et du Nord québécois. L'ARK exerce sa compétence sur tout le territoire du Québec situé au nord du 55<sup>e</sup> parallèle à l'exclusion des terres de la catégorie IA et IB attribuées aux Cris de la communauté de Whapmagoostui. Il y a un bureau de l'ARK dans chacun des 14 villages et le bureau principal est situé à Kuujuaq.

[7] L'ARK est dirigé par son Conseil, lequel est composé de 17 membres élus pour un mandat de trois ans, soit un conseiller régional représentant chacun des 14 villages nordiques, le chef du village naskipi de Kawawachikamach, le président et le vice-président. Le Conseil de l'ARK décide des orientations de l'organisme. Il prend des décisions qui ont une portée régionale et s'emploie à trouver des solutions aux problèmes communs à tous les villages nordiques.

[8] Toutefois, à l'extérieur des limites municipales des villages nordiques, l'ARK agit comme une municipalité et, à ce titre, est investie des fonctions et des pouvoirs d'une corporation municipale.

[9] L'ARK prend des décisions, établit des priorités et agit au nom des résidents de la région Kativik. L'ARK possède sur son territoire, la compétence dans les matières suivantes :

- Administration locale (états annuels produits par les municipalités, contestation d'élection);
- transports et communications (services et installations de transport régional et intermunicipal);

---

<sup>1</sup> RLRQ, c. C-27.

- police;
- formation et utilisation de la main-d'œuvre.

[10] En outre, les villages nordiques peuvent lui déléguer certaines fonctions municipales et le gouvernement du Québec, quant à lui, certains pouvoirs lorsque la Loi permet une telle délégation. Entre autres pouvoirs que le gouvernement du Québec a délégués au cours des dernières années à l'ARK, il y a la gestion de la sécurité du revenu, des parcs et des programmes de formation professionnelle.

[11] Par ailleurs, en vertu de la Loi Kativik, l'ARK peut élaborer des normes minimales dans divers domaines tels que :

- La construction de maisons et de bâtiments;
- la salubrité des propriétés publiques et privées;
- la prévention de la contamination des eaux, le nettoyage et la purification des eaux municipales;
- la construction et l'entretien des routes et des rues, ainsi que la gestion des déchets.

[12] Malgré les compétences dont dispose l'ARK, les entretiens avec les interlocuteurs nommés précédemment au paragraphe 7 ont permis de comprendre qu'il incombait plutôt aux 14 villages de faire la collecte des ordures ménagères, de gérer le transport public et d'entretenir les routes<sup>2</sup>; ils ont aussi permis de savoir que ces villages nordiques pouvaient faire appel à l'ARK pour obtenir de l'assistance dans toutes les matières de compétence municipale.

## EFFECTIFS

[13] L'ARK, qui est un organisme non ethnique, emploie plus de 300 personnes, dont 65 employés affectés au Service des transports qui est de juridiction fédérale, le corps de police régional Kativik qui compte une soixantaine de policiers et l'unité d'accréditation mentionnée en rubrique qui compte environ 230 salariés.

[14] Les salariés visés par la présente décision sont regroupés par titre d'emploi, par municipalité (14) et par service (10). Les 10 services sont les suivants :

- Service administratif;
- Service juridique, sociojudiciaire et de la gestion municipale;
- Service de l'emploi durable;
- Service de la sécurité publique;

---

<sup>2</sup> Notons qu'il n'y a pas de routes qui relient les villages entre eux. Pour accéder à un village voisin, la population doit le faire par avion.

- Service des travaux publics municipaux;
- Service des ressources renouvelables, de l'environnement, du territoire et des parcs;
- Service du développement régional et local;
- Service des transports (juridiction fédérale);
- Service des loisirs;
- Service financier, de la trésorerie et des ressources humaines.

[15] Voici une brève description de trois de ces services :

- Le **Service des travaux publics** municipaux offre une assistance technique en agissant à titre d'agent de liaison entre le ministère de l'Environnement et les villages nordiques en ce qui concerne la gestion de l'eau potable, les eaux usées, les matières résiduelles domestiques et dangereuses, la formation des opérateurs des équipements d'eau potable et d'eaux usées. De plus, il doit aider les villages nordiques dans l'application du *Règlement sur l'eau potable* en fonction des usines de traitement d'eau, des équipements et des ressources humaines disponibles dans les villages nordiques. À cette fin, l'ARK doit faire en sorte que le matériel nécessaire à l'échantillonnage soit disponible aux villages nordiques et que les fréquences prescrites pour l'échantillonnage soient respectées. Enfin, en cas de bris mécaniques de l'équipement, l'ARK doit fournir la main-d'œuvre et le support nécessaires pour les réparations. Les tâches associées à l'accomplissement de ces mandats sont celles de technicien à la maintenance et chef d'équipe des techniciens à la maintenance.
- Par le biais du **Service de l'emploi durable**, l'ARK administre dans la région Kativik, l'ensemble des programmes administrés et des services offerts en matière de sécurité du revenu par les bureaux locaux et régionaux du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille. À ce titre, elle offre un soutien à la clientèle pour remplir et envoyer les formulaires aux ministères appropriés en vue de l'émission éventuelle des chèques. À défaut de rendre ce service, les habitants qui ne disposent pas des ressources technologiques appropriées (par exemple internet) ne pourraient accomplir seuls les démarches qui s'imposent. Les tâches associées à l'accomplissement de ce mandat sont celles de représentant au centre local d'emploi et d'agent socio-économique.
- Enfin, l'ARK a comme mandat de soutenir les **Services de sécurité civile et de sécurité incendie**. Elle doit, entre autres, fournir de l'assistance et de la formation au personnel affecté à la sécurité civile dans les villages nordiques. Pour ce faire, il y a deux techniciens administratifs qui font de l'entrée de données pour le Centre de recherches policières du Québec

(CRPQ) et pour le Module d'informations policières (MIP); tandis que la formation est dispensée par des ressources professionnelles recrutées par les gestionnaires de l'ARK.

## LES MOTIFS

[16] Rappelons que la grève annoncée est d'une durée de 11 heures.

[17] L'entente prévoit le maintien de services essentiels dans trois Services : l'administration, les travaux publics municipaux et la sécurité publique.

[18] À l'administration, les parties se sont entendues pour maintenir en poste un agent de service à la clientèle, une réceptionniste et un administrateur sénior, réseau et vidéo à Kuujjuaq. Il a été également convenu que deux spécialistes, implantation et services et un spécialiste en technologie de l'information seront en poste en rotation au Nunavik. Un technicien internet, installation sera également en poste en rotation au Kuujjuaq et au Nunavik. D'autres titres d'emploi seront de garde pour les urgences à Kuujjuaq, à Salluit, à Kuujjuarapik, à Inukjuak, à Umiujaq et en rotation pour le Nunavik.

[19] Au Service de la sécurité publique, on a prévu le maintien en services essentiels d'une secrétaire administrative pour les appels, et ce, à Kuujjuaq, à Puvirnituq et à Salluit. Un technicien en santé publique et prévention sera de garde pour les urgences, à Kuujjuaq.

[20] Aux travaux publics municipaux, l'entente prévoit en services essentiels, un technicien aux immeubles à Kuujjuaq et en rotation au Nunavik, un électricien à l'entretien des immeubles, deux techniciens aux immeubles HVAC, trois techniciens à l'entretien des immeubles, un chef d'équipe, eau potable, un technicien formateur à l'entretien et deux mécaniciens. De plus, un électricien à l'entretien des immeubles et un technicien plombier à l'entretien des immeubles seront de garde à Kuujjuaq pour les urgences qui dépassent les qualifications du technicien aux immeubles.

[21] Les parties ont inclus dans leur entente une clause concernant les difficultés d'application de l'entente. Dans un tel cas, elles s'engagent à communiquer ensemble pour trouver une solution. Le Tribunal comprend qu'à défaut de trouver une solution, une partie ou les parties doivent s'adresser au Tribunal pour obtenir l'aide nécessaire.

[22] Le Tribunal précise que le syndicat doit s'assurer que les personnes de garde pour les urgences, comme indiqué dans l'entente, doivent demeurer disponibles et doivent être rejointes en tout temps durant la durée de la grève.

**PAR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU TRAVAIL :**

**DÉCLARE** que les services essentiels qui sont prévus à l'entente du 5 décembre 2018, avec les précisions apportées dans la présente décision, sont suffisants pour que la santé ou la sécurité de la population ne soient pas mises en danger;

**DÉCLARE** que les services essentiels à fournir pendant la grève sont ceux décrits à l'entente du 5 décembre 2018, annexée à la présente décision, avec les précisions apportées par le Tribunal et qui en font partie intégrante;

**RAPPELLE** aux parties qu'advenant des difficultés dans la mise en application des services essentiels, elles doivent en discuter ensemble afin de trouver une solution. Dans le cas contraire, elles doivent en saisir le Tribunal dans les plus brefs délais.

---

Judith Lapointe

M<sup>e</sup> Geneviève Tremblay-Tardif  
EMOND HARNDEN LLP  
Pour l'employeur

M<sup>e</sup> Marilyne Duquette  
LAROCHÉ MARTIN  
Pour l'association accréditée

/ga

## ANNEXE

Par télécopie

Montréal, le 5 décembre 2018

Tribunal administratif du travail  
35, rue de Port-Royal Est, 5<sup>e</sup> Étage  
Montréal (Québec) H3L 3T1  
Télécopieur : (514) 873-3112

M<sup>e</sup> Geneviève Tremblay-Tardif  
Emond Harnden LLP  
707, rue Bank  
Ottawa (Ontario) K1S 3V1  
Télécopieur : (613) 563-8001

M. Guy Poirier  
Kativik Regional Government  
732, rue Sjuralkuut, C.P. 9  
Kuujuaq J0M 1C0  
Télécopieur : (819) 964-2619

Objet : Liste des services essentiels pour :

**KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT EMPLOYEES UNION - (CSN)**  
**AM-1002-4273**  
**CM-2018-6793**

Grève pour la journée du 11 décembre 2018

**ATTENDU QUE** Le gouvernement du Québec a adopté le décret 1049-2015, qui déclare que le *Kativik Regional Government* est soumis aux services essentiels;

**ATTENDU QUE** Le syndicat a fait parvenir un avis de grève générale le 28 novembre 2018.

Par la présente, nous vous transmettons en pièce jointe la liste comprenant, notamment, les titres d'emplois des salariés qui fourniront les services essentiels lors de la journée de grève du *Kativik Regional Government Employees Union-CSN*, débutant le 11 décembre 2018 à 8 h et se terminant le 11 décembre 2018 à 19 h.

La liste des services essentiels est composée de tous les postes des salarié-es couverts par l'accréditation AM-1002-4273, et ce, divisés par services et classés par communautés. Par ailleurs, vous retrouverez dans cette liste 3 groupes de salarié-es, à savoir :

- 1- Celles et ceux qui seront en grève à 100 % de leur temps sont identifiés dans la liste des salarié-es par un crochet dans la colonne nommée « Not Essential Service/On Strike » (Pas un service essentiel/En grève).
- 2- Celles et ceux qui assureront les services essentiels à la population et qui seront présent au travail lors de la journée de grève sont identifiés dans la liste des salarié-es par un crochet dans la colonne nommée « Essential Service/Not on Strike » (Service essentiel/Pas en grève).

Ce sont les salarié-es programmés pour travailler le 11 décembre 2018 qui effectueront leurs prestations de travail.

V.M.  
ET

- 3- Celles et ceux qui exerceront leur droit de grève, mais maintiendront « un service de garde » pour répondre aux cas d'urgences/imprévus, ces derniers sont identifiés dans la liste des salarié-es par un crochet dans la colonne nommée « Essential Service/Not on Strike » (Service essentiel/Pas en grève) avec une mention « une personne de garde pour les urgences ».

Nous considérons que toutes les conditions de travail prévues à la convention collective s'appliqueront à tous les salarié-es qui travailleront la journée de grève, incluant les salarié-es qui pourraient être appelés à rendre une prestation de travail la journée du 11 décembre 2018, mais qui n'étaient pas prévus à ladite liste.

Au surplus, les articles 21.05 et 21.06 de la convention collective doivent trouver application pour les salarié-es désignées par un crochet dans la colonne nommée « Essential Service/Not on Strike » (Service essentiel/Pas en grève) avec une mention « une personne de garde pour les urgences ».

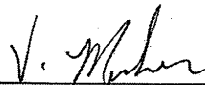
Le syndicat s'engage à maintenir les services essentiels selon la liste jointe à la présente.

Le Syndicat, désigne Annette Kauki et Léane Adam pour traiter toutes questions concernant le déroulement de la journée de grève du 11 décembre 2018.

L'Employeur, désigne Daryl Combden et Paul Parsons pour traiter toutes questions concernant le déroulement de la journée de grève du 11 décembre 2018.

Advenant une difficulté d'application sur la présente liste de services essentiels, les personnes ci-haut mentionnées s'engagent à communiquer ensemble afin de trouver une solution mutuellement acceptable qui puisse fournir les services essentiels nécessaire à la population desservie par l'ARK.

Advenant une situation exceptionnelle ou urgente, mettant en cause la santé et la sécurité du public et pour laquelle des services additionnels, mais non prévues à la présente liste, doivent être fournis, le Syndicat s'engage à fournir le personnel nécessaire couvert par l'accréditation AM-1002-4273 pour faire face à cette situation.

  
KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT EMPLOYEES UNION - (CSN)  
AM-1002-4273  
(Le Syndicat)

  
KATIVIK REGIONAL GOVERNMENT  
(L'Employeur)

p.j. : Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018



Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Administration                                                                     | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/en grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/pas en grève)                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Buyer<br>(Acheteur)                                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Buyer<br>(Acheteur)                                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Buyer<br>(Acheteur)                                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Communications Officer<br>(Agent-e, communications)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Communications Officer<br>(Agent-e, communications)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Customer Services Provider<br>(Agent-e de services à la clientèle)                 | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker present at work<br>(Une personne présente au travail pour les urgences<br>seulement)                                                                                                                          |
| Customer Services Provider<br>(Agent-e, service à la clientèle)                    | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Customer Services Provider<br>(Agent-e, service à la clientèle)                    | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Department Clerk - Travel<br>(Commis, département voyage)                          | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker present for urgent travel request only for the<br>day of December 11, 2018.<br>(Une personne présente au travail pour les demandes<br>urgentes de transport pour la journée du 11 décembre 2018<br>seulement) |
| Department Clerk - Travel<br>(Commis, département voyage)                          | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Equipment Service Technician<br>(Technicien-ne, matériel de service)               | Kuujuaq                   | ✓                                                                      | One worker on call for emergencies for heat, electricity and<br>plumbing.<br>(Une personne de garde pour les urgences concernant le<br>chauffage, électricité et plomberie)                                              |
| Information Technology Specialist<br>(Spécialiste en technologie de l'information) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Information Technology Specialist<br>(Spécialiste en technologie de l'information) | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                                                                                          |
| Information Technology Specialist<br>(Spécialiste en technologie de l'information) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Internet Facilities Technician<br>(Technicien-ne internet, installation)           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |
| Janitor<br>(Concierge)                                                             | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                                                                                          |
| Janitor<br>(Concierge)                                                             | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                                                          |

GN

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Administration                                   | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève)                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Laborer Messenger<br>(Messenger)                 | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for snow removal for main entrance and emergency exits for more than 3 inches.<br>(Une personne de garde pour les tombées et accumulation de neige pour plus de 3 pouces.) |
| Laborer Messenger<br>(Messenger)                 | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for snow removal for main entrance and emergency exits for more than 3 inches.<br>(Une personne de garde pour les tombées et accumulation de neige pour plus de 3 pouces.) |
| Laborer Messenger<br>(Messenger)                 | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                               |
| Laborer Messenger<br>(Messenger)                 | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                               |
| Messenger / Van driver<br>(Chauffeur, messenger) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                               |

W  
EAT

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Administration                                                                             | Community<br>(Communauté)          | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève)                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Network and Videoconference Administrator<br>(Administrateur de réseau et vidéoconférence) | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Receptionist<br>(Réceptionniste)                                                           | Kuujuaq                            |                                                                        | ✓                                                                                                                                                           |
| Receptionist<br>(Réceptionniste)                                                           | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss comptable sénior)                                      | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss comptable sénior)                                      | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Senior Network and Video Administrator<br>(Administrateur sénior, réseau et vidéo)         | Kuujuaq                            |                                                                        | ✓                                                                                                                                                           |
| Senior Network and Video Administrator<br>(Administrateur sénior, réseau et vidéo)         | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Shipper Receiver<br>(Expédition et réception)                                              | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Shipper Receiver<br>(Expédition et réception)                                              | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Software Application Specialist<br>(Spécialiste, logiciels et applications)                | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| System Administrator<br>(Administrateur de système)                                        | Kuujuaq                            |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                             |
| System Administrator<br>(Administrateur de système)                                        | Kuujuaq                            | ✓                                                                      |                                                                                                                                                             |
| Warehouse Storekeeper<br>(Magasinier)                                                      | Kuujuaq                            |                                                                        | One worker on call for emergencies for heat, electricity and plumbing<br>(Une personne de garde pour les urgences pour chauffage, électricité et plomberie) |
| Janitor<br>(Concierge)                                                                     | Salluit                            |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                             |
| Janitor<br>(Concierge)                                                                     | Kuujuaq/apik                       |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                             |
| Janitor<br>(Concierge)                                                                     | Inukjuak                           |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                             |
| Implementation and Facilities Specialist<br>(Spécialiste, implantation et services)        | Nunavik on rotation                |                                                                        | ✓                                                                                                                                                           |
| Implementation and Facilities Specialist<br>(Spécialiste, implantation et services)        | Nunavik on rotation                |                                                                        | ✓                                                                                                                                                           |
| Information Technology Specialist<br>(Spécialiste en technologie de l'information)         | Nunavik on rotation                |                                                                        | ✓                                                                                                                                                           |
| Internet Facilities Technician<br>(Technicien-ne internet, installation)                   | Kuujuaq and/or Nunavik on rotation |                                                                        | ✓                                                                                                                                                           |
| Janitor<br>(Concierge)                                                                     | Umiujuaq                           |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences)                                                                             |

ini  
BT

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Finance Human Resources Treasury<br>(Finances Ressources humaines, Trésorerie)                  | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(pas un service essentiel/en grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(service essentiel/pas en grève) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Accounting Clerk<br>(Commiss comptable)                                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Accounting Clerk<br>(Commiss comptable)                                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Accounting Clerk<br>(Commiss comptable)                                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Accounting Clerk<br>(Commiss comptable)                                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Accounting Clerk<br>(Commiss comptable)                                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative)                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Financial Advisor<br>(Conseiller/conseillère financier)                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Human Resources Technician and Payroll Team Leader<br>(Chef d'équipe, technicien-ne RH et paie) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss-comptable sénior)                                           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss-comptable sénior)                                           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss-comptable sénior)                                           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss-comptable sénior)                                           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Senior Accounting Clerk<br>(Commiss-comptable sénior)                                           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |

J.M.

BT

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Legal, Socio-Judicial<br>(Socio-juridique)                                                                        | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Community Reintegration Officer<br>(Agent-e, réinsertion communautaire)                                           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Legal Administrative Technician<br>(Technicien-ne administratif, juridique)                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Legal Advisor<br>(Conseiller/conseillère juridique)                                                               | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Legal Advisor<br>(Conseiller/conseillère juridique)                                                               | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Legal Advisor Municipal<br>(Conseiller/conseillère juridique, municipal)                                          | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Victim Support Agent (CAVAC)<br>(Agent-es de soutien aux victimes)                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Victim Support Agent (CAVAC)<br>(Agent-es de soutien aux victimes)                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Community Reintegration Officer<br>(Agent-es, réinsertion communautaire)                                          | Puvirnituq                | ✓                                                                      |                                                                     |
| Victim Support Agent (CAVAC)<br>(Agent-es de soutien aux victimes)                                                | Puvirnituq                | ✓                                                                      |                                                                     |
| Community Reintegration Officer<br>(Agent-es, réinsertion communautaire)                                          | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Victim Support Agent (CAVAC)<br>(Agent-es de soutien aux victimes)                                                | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Regional Financial and Administration Advisor<br>(Conseiller/conseillère régionale-e, finances et administration) | Aupaluk                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Regional Financial and Administration Advisor<br>(Conseiller/conseillère régionale-e, finances et administration) | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |
| Community Reintegration Officer<br>(Agent-es, réinsertion communautaire)                                          | Kuujuaaraapik             | ✓                                                                      |                                                                     |
| Victim Support Agent (CAVAC)<br>(Agent-es de soutien aux victimes)                                                | Kuujuaaraapik             | ✓                                                                      |                                                                     |

1.2.1

GJT

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Municipal Public Works<br>(Travaux publics municipaux)                                                           | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/en grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/pas en grève)                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Building Maintenance Electrician<br>(Électricien-ne à l'entretien des immeubles)                                 | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for emergencies that exceed Building Technician's qualification<br>(Une personne de garde pour les urgences qui dépassent les qualifications du Technicien aux immeubles) |
| Building Technician Plumber<br>(Technicien-ne plombier à l'entretien aux immeubles)                              | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for emergencies that exceed Building Technician's qualification<br>(Une personne de garde pour les urgences qui dépassent les qualifications du Technicien aux immeubles) |
| Building Technician<br>(Technicien-ne aux immeubles)                                                             | Kuujuaq                   |                                                                        | ✓                                                                                                                                                                                            |
| Drinking Water Team Leader<br>(Chef d'équipe, eau potable)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Drinking Water Team Leader<br>(Chef d'équipe, eau potable)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Maintenance Person<br>(Préposés à l'entretien)                                                                   | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Maintenance Person<br>(Préposés à l'entretien)                                                                   | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Administration<br>(Gestionnaire de projet, administration)                                     | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Architecture<br>(Gestionnaire de projet, architecture)                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Engineering<br>(Gestionnaire de projet, ingénierie)                                            | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Engineering<br>(Gestionnaire de projet, ingénierie)                                            | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Infrastructure<br>(Gestionnaire de projet, infrastructure)                                     | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Infrastructure<br>(Gestionnaire de projet, infrastructure)                                     | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Municipal Roads Infrastructure<br>(Gestionnaire de projet, infrastructures routes municipales) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Project Manager - Architecture<br>(Gestionnaire de projet, architecture)                                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                                                                                                                              |
| Building Maintenance Electrician<br>(Électricien-ne à l'entretien des immeubles)                                 | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                                                                                                                                            |
| Building Maintenance Technician<br>(Technicien-ne à l'entretien des immeubles)                                   | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                                                                                                                                            |
| Building Maintenance Technician<br>(Technicien-ne à l'entretien des immeubles)                                   | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                                                                                                                                            |
| Building Technician HVAC<br>(Technicien-ne aux immeubles HVAC)                                                   | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                                                                                                                                            |

LMG  
12/11

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Municipal Public Works<br>(Travaux publics municipaux)                         | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Building Maintenance Technician<br>(Technicien-ne à l'entretien des immeubles) | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                   |
| Building Technician-HVAC<br>(Technicien-ne aux immeubles HVAC)                 | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                   |
| Drinking Water Team Leader<br>(Chef d'équipe, eau potable)                     | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                   |
| Maintenance Technician Instructor<br>(Technicien formateur à l'entretien)      | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                   |
| Mechanic<br>(Mécanicien)                                                       | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                   |
| Mechanic<br>(Mécanicien)                                                       | On rotation Nunavik       |                                                                        | ✓                                                                   |

68

677

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Recreation<br>(Loisirs)                                                                                                                         | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Recreation Technical Assistance and Development<br>Advisor<br>(Assistant-e technique aux loisirs et<br>conseiller/conseillère en développement) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Regional Recreation Program Advisor<br>(Conseiller/conseillère régional, programme<br>loisirs)                                                  | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Recreation Technical Assistance and Development<br>Advisor<br>(Assistant-e technique aux loisirs et<br>conseiller/conseillère en développement) | Kuujuaapik                | ✓                                                                      |                                                                     |

WIP

ST



Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Regional Local Development<br>(Développement régional local)                                            | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative)                                                 | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Counselor Elders and Women Issues<br>(Conseiller/conseillère, personnes âgées et condition de la femme) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Loan Officer<br>(Agent-e aux prêts)                                                                     | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Senior Economic Development Analyst<br>(Analyste sénior, développement économique)                      | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Economic Development Officer<br>(Agent-e, développement économique)                                     | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |
| Economic Development Officer<br>(Agent-e, développement économique)                                     | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |

Wip

6/11

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Renewable Resources<br>(Ressources renouvelables)                                           | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Administrative Technician HSP<br>(Technicien-ne administratif, HSP)                         | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Parks<br>(Technicien-ne administratif, parcs)                     | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Uumajut Wardens<br>(Technicien-ne administratif, jardins Uumajut) | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Conservation and Education Specialist<br>(Spécialiste, conservation et éducation)           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Conservation and Education Specialist<br>(Spécialiste, conservation et éducation)           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Customer Service and Marketing Agent<br>(Agent, Marketing et service à la clientèle)        | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Customer Service and Marketing Agent<br>(Agent, Marketing et service à la clientèle)        | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Environment Specialist<br>(Spécialiste en environnement)                                    | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Environment Specialist<br>(Spécialiste en environnement)                                    | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Environmental Technician<br>(Technicien-ne en environnement)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Hunter support regional Agent<br>(Agent régional, Programme d'aide aux chasseurs)           | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Land Use Planner<br>(Aménagiste)                                                            | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Maintenance Technician<br>(Technicien-ne à l'entretien des parcs)                      | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Maintenance Technician<br>(Technicien-ne à l'entretien des parcs)                      | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Planning Officer<br>(Agent-es, planification des parcs)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Planning Officer<br>(Agent-es, planification des parcs)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Planning Officer<br>(Agent-es, planification des parcs)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Planning Officer<br>(Agent-es, planification des parcs)                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajut Technician<br>(Technicien-ne Uumajut)                                               | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajut Technician<br>(Technicien-ne Uumajut)                                               | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajut Warden<br>(Gardien Uumajut)                                                         | Aktivik                   | ✓                                                                      |                                                                     |

12/11/18  
LAP

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Renewable Resources<br>(Ressources renouvelables)                                          | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Nunavik Inuit Research Advisor<br>(Conseiller/conseillère en recherche, Inuits du Nunavik) | Aupaluk                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajjut Warden<br>(Gardien Uumajjut)                                                      | Aupaluk                   | ✓                                                                      |                                                                     |

*Handwritten signature*

677

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Renewable Resources<br>(Ressources renouvelables)                                 | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Uumajlut Warden<br>(Gardien Uumajlut)                                             |                           | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajlut Warden<br>(Gardien Uumajlut)                                             | Ivujivik                  | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Kuururjuaq<br>(Technicien-ne administratif, Kuururjuaq) | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Kuururjuaq<br>(Technicien-ne administratif, Kuururjuaq) | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden Kuururjuaq<br>(Gardien de parcs, Kuururjuaq)                          | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden Kuururjuaq<br>(Gardien de parcs, Kuururjuaq)                          | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden Kuururjuaq<br>(Gardien de parcs, Kuururjuaq)                          | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Visitor Experience Officer Kuururjuaq<br>(Agent-es aux visiteurs, Kuururjuaq)     | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Visitor Experience Officer Kuururjuaq<br>(Agent-es aux visiteurs, Kuururjuaq)     | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Pingualuit<br>(Technicien-ne administratif, Pingualuit) | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden<br>(Gardien de parcs)                                                 | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden Pingualuit<br>(Gardien de parcs, Pingualuit)                          | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden Pingualuit<br>(Gardien de parcs, Pingualuit)                          | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Visitor Experience Officer<br>(Agent-es aux visiteurs)                            | Kangiqsuallujuaq          | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajlut Warden<br>(Gardien Uumajlut)                                             | Kangirsuk                 | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajlut Warden<br>(Gardien Uumajlut)                                             | Quectaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Tursujuq<br>(Technicien-ne administratif, Tursujuq)     | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Administrative Technician Tursujuq<br>(Technicien-ne administratif, Tursujuq)     | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Conservation and Education Specialist<br>(Spécialiste, conservation et éducation) | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden<br>(Gardien de parcs)                                                 | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Park Warden Tursujuq<br>(Gardien de parcs, Tursujuq)                              | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |

GNT

20/11

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Renewable Resources<br>(Ressources renouvelables)    | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) |
|------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Park Warden Tursujuq<br>(Gardien de parcs, Tursujuq) | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |
| Uumajlut Warden<br>(Gardien Uumajlut)                | Umiujaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |

W.P.

Ext

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Sustainable Employment<br>(Emploi durable)                                         | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève) | Employee's position - Essential Service / Service essentiel |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative)                            | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Client Relation Officer<br>(Agentes, relation à la clientèle)                      | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Department Clerk<br>(Commis au département)                                        | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Employment Service Counsellor<br>(Conseiller/conseillère, emploi)                  | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Employment Service Counsellor Hudson<br>(Conseiller/conseillère en emploi, Hudson) | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                          | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| General Accountant<br>(Comptable général)                                          | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agentes, emploi local)                                | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Project Officer<br>(Agents de projet)                                              | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Regional Childcare Counsellor<br>(Conseillère de garde à l'enfance)                | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                    | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                    | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                    | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                    | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Socio-Economic Agent<br>(Agentes socio-économique)                                 | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Socio-Economic Agent<br>(Agentes socio-économique)                                 | Kuujuuaq                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Income Support Officer<br>(Agentes, soutien au revenu)                             | Puvirnuaq                 | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment officer<br>(Agentes, emploi local)                                | Puvirnuaq                 | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Income Support Officer<br>(Agentes, soutien au revenu)                             | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agentes, emploi local)                                | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agentes, emploi local)                                | Aklavik                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agentes, emploi local)                                | Aupaluk                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative)                            | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |

12/10

GAT

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Sustainable Employment<br>(Emploi durable)                                          | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(pas un service essentiel/en grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(service essentiel/pas en grève) | Employer's position - Essential Service / Service essentiel |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Department Clerk<br>(Commissaire au département)                                    | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                     | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                     | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Socio-Economic Agent<br>(Agent-e, socio-économique)                                 | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Socio-Economic Agent<br>(Agent-e, socio-économique)                                 | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Socio-Economic Agent (Team Leader Hudson<br>Cher & Elsie, socio-économique, Hudson) | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Point Employment Officer<br>(Agent-e d'emploi jeunesse)                             | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Point Employment Officer<br>(Agent-e d'emploi jeunesse)                             | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Inukjuak                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Income Support Agent<br>(Agent-e, soutien au revenu)                                | Kangiqsuajuaq             | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Kangiqsuajuaq             | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Kangiqsuajuaq             | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Mining Officer<br>(Agent-e, mines)                                                  | Kangiqsuajuaq             | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Kangiqsuajuaq             | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Regional Childcare Counselor<br>(Conseiller-e, services de garde à l'enfance)       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Regional Childcare Counselor<br>(Conseiller-e, services de garde à l'enfance)       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Regional Childcare Counselor<br>(Conseiller-e, services de garde à l'enfance)       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Liaison Officer<br>(Agent-e senior, liaison)                                 | Montreal                  | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Quebec                    | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Senior Program Officer<br>(Administrateur senior de programmes)                     | Quebec                    | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Tasiuq                    | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |
| Local Employment Officer<br>(Agent-e, emploi local)                                 | Umiuq                     | ✓                                                                      |                                                                     |                                                             |

6793

11/12/18

Essential Services List for December 11, 2018  
(Liste des services essentiels pour le 11 décembre 2018)

| Public Security<br>(Sécurité publique)                                                                        | Community<br>(Communauté) | Not Essential Service/On Strike<br>(Pas un service essentiel/En grève) | Essential Service/Not on Strike<br>(Service essentiel/Pas en grève)             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative) - pour les appels                                     | Kuujuaq                   |                                                                        | ✓                                                                               |
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative)                                                       | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Administrative Technician<br>(Technicien-ne en administration)                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Administrative Technician<br>(Technicien-ne en administration)                                                | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Firefighter Training Coordinator<br>(Coordonnateur, formation des pompiers)                                   | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Prevention Counsellor<br>(Conseiller/conseillère en prévention)                                               | Kuujuaq                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Public Safety and Fire Prevention Technician<br>(Technicien-ne en santé publique et prévention des incendies) | Kuujuaq                   |                                                                        | One worker on call for emergencies<br>(Une personne de garde pour les urgences) |
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative) - pour les appels                                     | Puviontuq                 |                                                                        | ✓                                                                               |
| Civil Security Technician<br>(Technicien-ne, sécurité civile)                                                 | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Civil Security Technician<br>(Technicien-ne, sécurité civile)                                                 | Salluit                   | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative)                                                       | East Division             | ✓                                                                      |                                                                                 |
| Administrative Secretary<br>(Secrétaire administrative) - pour les appels                                     | Salluit                   |                                                                        | ✓                                                                               |

W.S.

END